

中华经典

精粹解读

孙子兵法

姜国柱 肖冬松 编著



中华书局



中华经典

精粹解读

孙子兵法

姜国柱 肖冬松 编著



中华书局

图书在版编目(CIP)数据

孙子兵法/姜国柱,肖冬松编著. —北京:中华书局,
2011.3

(中华经典精粹解读)

ISBN 978-7-101-07808-4

I. 孙… II. ①姜…②肖… III. ①兵法-中国-
春秋时代②孙子兵法-注释 IV. E892.25

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第007821号

-
- 书 名 孙子兵法
编 著 者 姜国柱 肖冬松
丛 书 名 中华经典精粹解读
责任编辑 杨帆 谷笑鹏
出版发行 中华书局
(北京市丰台区太平桥西里38号 100073)
<http://www.zhbc.com.cn>
E-mail:zhbc@zhbc.com.cn
印 刷 北京市白帆印务有限公司
版 次 2011年3月北京第1版
2011年3月北京第1次印刷
规 格 开本/880×1230毫米 1/32
印张7 $\frac{3}{8}$ 插页2 字数200千字
印 数 1-6000册
国际书号 ISBN 978-7-101-07808-4
定 价 14.00元
-

出版说明

在快节奏的现代生活中，如何在有限的时间内读到中国传统文化中最经典的著作，怎样才能尽快领略到经典的核心要义，减少在茫茫书海中不得要领的辛苦？“中华经典精粹解读”丛书正是为适应当代读者需求而特别编写的国学经典普及丛书。

丛书“精粹”二字体现在两个方面：一是所选典籍均为中国传统文化中最具代表性的著作；二是所选文段均为经典中的精华部分。

原文后附“扩展阅读”，是参照原文选段，从其他经典著作中选摘出的内容、思想与本段相关的语段，以使读者获得比较阅读的乐趣，视野得以开阔，思路得以拓宽，从而更加全面深入地理解选文。

段末“点评”，是在充分尊重前人思想成果的基础上，从当代人的视角出发，对文段精髓加以讨论解读，以唤起读者更多的思索和体悟。

原文选段及扩展阅读选段之后，辅以侧重语词解释的注释和串讲文意的译文，不作繁琐考证，以助理解；生僻字词均加注汉语拼音，以利诵读。

本套丛书选用中华书局出版的权威版本作为底本，由富有研究成果的专家学者协力遴选篇章、撰写导言及点评，在此对专家学者们“撷取务精、注释务准”的专业精神表示由衷谢意。

藉由此书，我们愿为古典文学爱好者以及有兴趣了解经典的读者奉上可参考的常备读本。希望我们的努力可以为传统经典贴近当代读者、当代读者走近传统经典助力。

中华书局编辑部

2011年2月

导 言

孙子，名武，字长卿，生卒年月不可详考，春秋末期齐国人，约与孔子同时代。

孙子为陈书的后世孙，因陈书“伐莒有功”，被齐景公赐姓孙氏。由于齐国发生内乱，孙子逃到吴国，经伍员推荐，他以兵法十三篇见吴王阖闾。阖闾对兵法的喜好，有些嬉戏性质，孙子见此，严肃告之：战争是关系国家的存亡、人民的生死的大事，如果君王以个人喜好和玩戏来问我兵法，我不敢回答。吴王听后，依然要以妇人嬉戏试兵，供其观看。于是选宫中美女 180 人试兵。孙子按兵法规定将 180 人分为二队，以吴王宠姬二人为队长，皆令持戟，讲明要领，开始训练，约束既布，三令五申，妇人大笑，再而不止。孙子下令，斩左右队长。再训，队列整齐，严肃认真，动作合格。吴王知孙子能用兵、会用兵，任为将军，西破强楚，北威齐、晋，立下赫赫战功。孙子的“吴宫斩美人”，留下了千古绝唱。

孙子所著《孙子兵法》(即《孙子》)十三篇，是一部伟大的军事著作，其书构建了完整严密、首尾相衔、内容丰富、博大精深的军事思想体系。

总观《孙子兵法》全书，我们可以看到，孙子从战略决策、战争谋划到作战指导、战役指挥以及战术行动、地形、天候等等，都作了明确的论述、规定，从而组成了一个系统而严整的军事思想理论体系。内中有四个主要思想贯穿于始终，即整体思维的战争论、唯物主义的战争观、对立统一的辩证法、知彼知己的认识论。孙子站在哲学高度来思考、谋划、计算战争问题，以战争问题来验证、丰富、发展哲学

理论,并把哲学与兵学融为一体,从中可见其军事理论所反映出的高超智慧和人生哲理。

战争是由多种因素综合作用的结果,是由诸条件相互作用的实践过程,孙子深通此理,故把重兵与整体思维密切地结合起来,把天、地、人等因素融为一体,对战争加以综合思考、谋虑、筹划,从而构建了他的军事思想、战争理论。他的“五事”、“七计”、“全争”、“全胜”、“不战而胜”等谋略思想,就是这种军事理论的具体体现。

孙子的军事谋略思想和战争指挥原则,是建立在唯物主义宇宙观的基础上的,他重人不重神,取于人不取于鬼神,完全排除了“神”在战争中的作用。他讲的“天”,是指阴阳、寒暑、时制等自然现象和四时运行规律。人遵循自然规律,利用天时之利,充分发挥自己的主观能动性,就能克敌制胜。

孙子深刻地认识到,战争是敌我交战双方的激烈斗争,这种斗争关涉到经济、政治、地理、天候等各方面的矛盾,以及这些矛盾的对立统一关系。因此,他以辩证法的观点去认识、总结战争,提出了一系列的战争矛盾的对立范畴:敌我、主客、攻守、进退、阴阳、动静、彼己、强弱、刚柔、速久、胜负、奇正、勇怯、避就、虚实、专分、治乱、利害、优劣、安危、险易、广狭、远近、众寡、劳逸、迂直、内外、卑骄、生死、存亡等。这些范畴,无一不是既矛盾对立,又相互统一,并在一定的条件下相互转化。这是孙子对中国古代军事辩证法的绝妙说明。

孙子深知,要打赢战争,就必须认识战争,只有认识战争中的各种条件和战争发展的规律,做到了“知彼知己”,才能“百战不殆”。因此,孙子极为重视“知战”问题。孙子论兵,要在知兵。《孙子兵法》十三篇,从第一篇讲察兵、经事、索情,到最后一篇讲用间,取于人、不取于鬼神而知敌情,实在一个“知”字,即认识战争的问题。围绕知战,孙子讲到言、闻、见、观、窥、睹、视、索、谋、虑、识等概念,从中可见其高超智谋。

《孙子兵法》是现存的中国古代的第一部理论体系完整的兵书。由于书中对军事思想、战争理论、谋略智慧、将帅素质、军队建设、指

挥艺术等一系列问题,都作了全面而精辟的分析论述,因而理所当然地受到了古今中外许许多多的军事家、军事理论家的推崇、服膺,为他们所引申、发展,并在战争实践中加以应用,从而使《孙子兵法》在历史上产生了巨大的影响。孙子被尊为“百世兵家之师”、“东方兵学的鼻祖”;《孙子兵法》被尊为“世界第一兵书”、“兵学圣典”、“兵学经典之首”,被定为武学的教范。自先秦以来,中国历代的帝王将相、文臣武士、学者隐士等,都从《孙子兵法》中汲取思想营养、谋略智慧,收藏者“家有之”,注释者“甚多之”。与此同时,《孙子兵法》在国外也得到了广泛的传播,受到了极高的赞誉,被许多国家、地区译成本国文字出版。据不完全统计,《孙子兵法》现有日、英、法、德、俄、朝鲜、越南和希伯莱语等数十种文译本流传于世。世界上许多国家、地区的军事院校,都把《孙子兵法》列为必读的教科书。2500多年来,《孙子兵法》的流传经久不衰,至今愈盛,各行各业,都从其中汲取思想智慧和决策方略。

当今世界上,不仅军事家研究、运用《孙子兵法》,而且哲学家、政治家、企业家、管理学家、体育工作者等,也都在研究、运用《孙子兵法》。随着历史的发展,这种研究、应用,必然更加广泛深入,孙子的谋略智慧亦愈益显现出其真正的思想价值和不可朽的生命活力。《孙子兵法》是中国的,亦是世界的。

本书撰写以《武经七书译注》为依据,同时参考《十一家注孙子》,并汲取今人研究的有关成果。书中以《孙子兵法》为主,辅之以其他古代兵书战策数十种,以求相互补充、珠联璧合,使以《孙子兵法》为代表的中国古代兵略、兵智更加完整。

本书的设计、构思,由姜国柱与肖冬松共同研究确定,撰写由肖冬松完成,姜国柱审定、统稿并撰写了《导言》。

姜国柱

目 录

卷 上

计篇	2
作战篇	41
谋攻篇	53
形篇	65

卷 中

势篇	84
虚实篇	104
军争篇	132
九变篇	155
行军篇	167

卷 下

地形篇	174
九地篇	183
火攻篇	211
用间篇	217

计 篇

兵者^①，国之大事，死生之地^②，存亡之道^③，不可不察也。

【注释】

- ①兵：可作兵器、军队、战争等解释，这里指战争。
②死生之地：指地形上的死地、生地。
③存亡之道：指战场上的存亡胜败。

【译文】

战争是国家的大事，地形上的死地、生地，战场上的存亡胜败，不能不认真考察，仔细研究。



扩展阅读



古之用兵者，非利土壤之广，而贪金玉之略^①，将以存亡继绝，平天下之乱，而除万民之害也。凡有血气之虫，含牙带角，前爪后距^②；有角者触，有齿者噬，有毒者螫，有蹄者跌^③。喜而相戏，怒而相害，天之性也。人有衣食之情，而物弗能足也，故群居杂处。分不均，求不澹^④，则争。争则强胁弱而勇侵怯。人无筋骨之强，爪牙之利，故割革而为甲，铄铁而为刃。贪昧饕餮之人^⑤，残贼天下，万人搔动^⑥，莫宁其所有。圣人勃然而起，乃讨强暴，平乱世，夷险除秽，以浊为清，以危为宁，故不得

不中绝^⑦。

(《淮南子·兵略训》)^⑧

【注释】

①略：夺取。

②距：雄鸡、雉等爪后面突出像脚趾的部分。

③跖(jué)：用后蹄踢人。

④澹：充足，满足。

⑤饕餮(tāotiè)：贪残。

⑥搔：通“骚”，扰乱。

⑦中绝：中途绝灭。

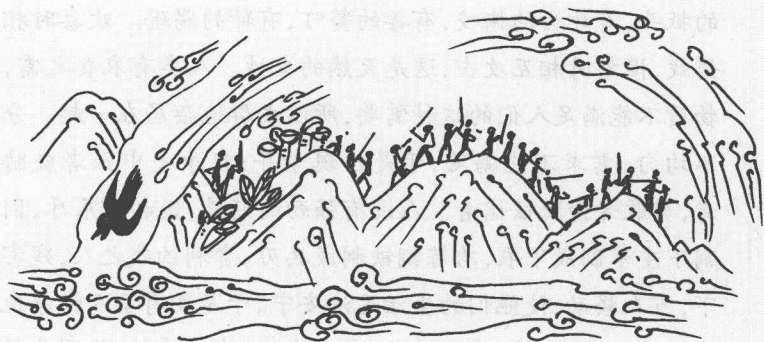
⑧《淮南子》：又名《淮南鸿烈》，西汉时淮南王刘安组织编纂。

【译文】

古代用兵的人，不是为了谋取土地的广阔，也不是贪图掠夺别人的金玉珍宝，而是以战争为手段来保卫将要灭亡的国家，继续绝灭的世族，平定天下的叛乱，为万民除去祸患。凡是有生命的动物，嘴里含牙，头上长角，前肢有爪，后面有距。有角的抵斗，有牙齿的撕咬，有毒的螫叮，有蹄的踢蹬。欢喜时相互嬉戏，愤怒时相互攻击，这是天然的本性。人类有衣食之需，但物质不能满足人们的这种需要，所以成群地杂居在一起。分配不均匀，需求不能满足，于是出现争斗；在争斗中强者威胁弱者，勇敢者侵犯怯懦者。人没有强劲的筋骨，锐利的爪牙，因此割下皮革制成甲衣，冶炼铜铁制成兵刃。贪利凶残之人，残害天下，万人骚动，使他们的生活无法安宁。于是便有圣人愤怒地站了出来，讨伐强暴，平定乱世，夷平危险，清除污秽，使浑浊转变为清彻，使危险转变为安宁，所以贪利凶残之人不得不中途绝灭。

点评

战争不是从来就有的,也不会永远存在。战争是社会生产力和生产关系发展到一定阶段的产物,是人类社会集团之间为了一定的政治、经济以及其它目的而进行的武装斗争。自有战争以来,人们对它的态度就各不相同。有的认为战争是解决问题的根本手段,因此穷兵黩武,乐于征战;有的认为兵为凶器,不应提倡,主张不以兵强天下;还有的认为战争不合仁义,主张以仁义取天下、治国家,仁者不言兵。孙子既反对乐兵好战,又反对不重兵事。孙子认为,战争作为一种客观存在的社会活动,其结果直接关系到人类的安危、民族的兴衰、国家的存亡、社会的进退、人民的生死,因此,它是国之大事,不能不引起人们的高度重视。孙子还认为,人们只有重视战争、考察战争、认识战争、研究战争、准备战争,才能赢得战争,保国安民,从而对战争在人类社会生活中的地位和作用作出了深刻而客观的分析、评价。这是《孙子兵法》全篇立论的基础。



故经之以五事^①，校之以计而索其情，一曰道，二曰天，三曰地，四曰将，五曰法。……凡此五者，将莫不闻，知之者胜，不知者不胜。故校之以计，而索其情。曰：主孰有道？将孰有能？天地孰得？法令孰行？兵众孰强？士卒孰练？赏罚孰明？吾以此知胜负矣。

【注释】

①经：衡量，对比。

【译文】

所以要比较衡量五个方面的情况，来探索双方胜负的可能性，一是道，二是天，三是地，四是将，五是法。……这五个方面，将帅没有不知道的，深刻认识这些因素的，就能取胜，不深刻认识这些因素的，就不能取胜。所以，要对比双方的情况，来探索胜负的可能性。这就是：哪一方君主得到了人民的拥护？哪一方将帅有才能？哪一方得天时地利？哪一方法令得到了有效贯彻？哪一方军队强大？哪一方士卒训练有素？哪一方赏罚严明？我们根据这些情况，就可以预料到双方的胜负结果了。

扩展阅读

凡用兵者，必先自庙战。主孰贤？将孰能？民孰附？国孰治？蓄积孰多？士卒孰精？甲兵孰利？器备孰便？故运筹于庙堂之上，而决胜于千里之外矣。夫有形埒者^①，天下讼见之^②；有篇籍者^③，世人传学之，此皆以形相胜者也。善形者弗法也，所贵道者，贵其无形也。无形则不可制迫也，不可度量也，不可巧诈也，不可规虑也。智见者人为之

谋，形见者人为之功，众见者人为之伏，器见者人为之备。动作周还^④，倨句诘伸^⑤，可巧诈者，皆非善者也。

（《淮南子·兵略训》）

【注释】

①堙(liè):指矮墙、堤防等。

②讼:公。

③篇籍:书籍。

④周还:运转,周旋。

⑤倨(jù)句:直曲。

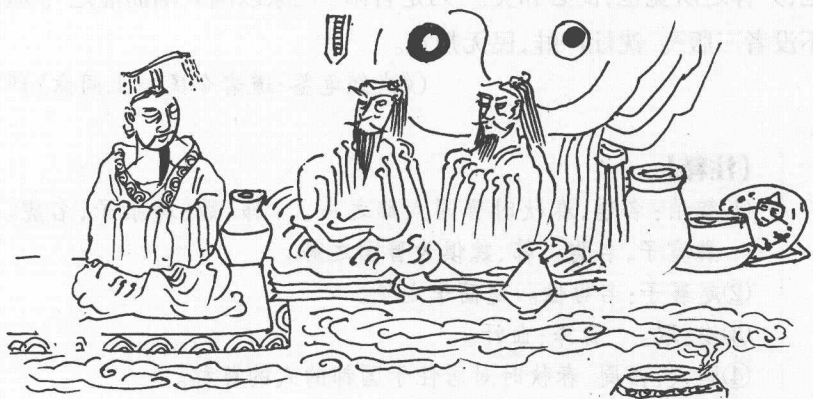
【译文】

大凡指挥作战的人,首先一定要亲自分析筹划战局。谁的君主贤明?谁的将帅有才能?谁的民众依附?谁的国家治理有方?谁的积蓄丰实?谁的士卒精锐?谁的武器锐利?谁的器械轻便?所以,在君主的宫廷大堂认真地分析筹划战局,就能决胜于千里之外。具有形体的东西,天下人都是能看见的;记载在书籍中的东西,世人都是能传看和学习的,这些都是凭着形体而取胜的。有智谋的人并不效法这些,珍贵的东西是道,道贵在无。无形的东西不能被制服,不可被度量,不会被机巧诈伪所欺骗,不能按常理来思虑。对于显现智慧的,人们要使用谋略来对付它;对于显现实形的,人们要采取行动来对付它;对于人多势众的,人们会躲避、潜伏;对于显现精良器械的,人们会为此而做好防备。举动周旋,直曲不定,心存巧诈,都不是分析筹划战争的好的做法。

点 评

战争不是单个人之间的搏斗,而是国家与国家、集团与集团之间

综合实力的较量。在战争中,敌对双方动用一切力量,采取一切手段,以达到战胜对方的目的。在这些力量和手段中,既有物质的因素,又有精神的因素;既有政治的因素,又有经济和文化因素;既有社会的因素,又有自然的因素。这就决定了战争的胜负是综合因素相互作用的结果,只有认清了这些因素,才能预知战争的胜败。孙子深刻地认识到了这一点,并把决定战争胜负的因素归结为五个方面(即五事),要求人们在战前对七个方面(即七计)进行分析对比,预计战胜敌人的可能性。这是孙子兵学辩证法思想的具体体现。



道者,令民与上同意也,故可以与之死,可以与之生,而不畏危。

【译文】

所谓道,就是让民众与君主的意志相一致,这样他们就可以与君主同生共死,而不惧怕任何危险。

扩展阅读

智伯率韩、魏围晋阳而灌之^①。沈灶产蛙，民无叛意。智伯求蔡皋狼之地于赵襄子^②。襄子弗与。智伯怒，帅韩、魏之甲以攻赵氏。襄子将出，曰：“吾何走乎？”从者曰：“长子近，且城厚壮。”襄子曰：“民罢力以全之，又毙死以守之。其谁与我！”从者曰：“邯郸之仓库实。”襄子曰：“浚民之膏泽以实之^③，又因而杀之。其谁与我！”“其晋阳乎？先主之所属也，尹铎之所宽也，民必和矣。”乃走晋阳。三家以国人围而灌之^④。城不没者三版^⑤。沈灶产蛙，民无叛意。

（《武经龟鉴·道者令民与上同意》）^⑥

【注释】

- ①智伯：名瑶，春秋时晋国六卿之一。韩、魏：韩康子，名虎。魏宣子，名驹。韩、魏俱为晋国之卿。
- ②赵襄子：名毋恤。赵简子之子。
- ③浚：取。膏泽：血汗。
- ④国人：西周、春秋时对居住于国都的人的尊称。
- ⑤三版：古时八尺为一版。
- ⑥《武经龟鉴》：由南宋抗金名将王彦所辑。

【译文】

智伯率领韩、魏的军队包围了赵国的晋阳城并用水灌城。大水淹没了灶，灶洞成了青蛙坑，即使这样，城中百姓也没有叛国之心。智伯向赵襄子讨要皋狼，这个地方原来属于蔡国所有。赵襄子不给。智伯大怒，于是率领韩、魏的军队来进攻赵。赵襄子想逃走，问：“我往哪里去呢？”随从的谋士说：“长子城离此不远，而且城厚坚固。”赵襄子说：“那里的百姓尽全力保全城池，